



Nidda

Michna 14 - Chapitre 6

הַרְוָאָה יוֹם אֶחָד עָשָׂר בֵּין הַשְּׁמָשׁוֹת, תִּחְלַת נִדָּה וְסוֹף נִדָּה,
תִּחְלַת זִיבָה וְסוֹף זִיבָה, יוֹם אַרְבָּעִים לַזָּכָר וַיּוֹם שְׁמוֹנִים לַנִּקְבָּה,
בֵּין הַשְּׁמָשׁוֹת לְכָלֵן, הִרִי אֵלּוּ טוּעוֹת. אָמַר רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ, עַד שְׁאַתֶּם
מְתַקְּנִים אֶת הַשּׁוֹטוֹת, תִּקְּנוּ אֶת הַפְּקָחוֹת:

Quant à une femme qui a vu [un écoulement de sang] le onzième jour [c'est-à-dire son dernier jour de comptage, après lequel elle devrait être pure] au crépuscule, ou au début de sa nidda [une femme qui a des pertes menstruelles qui la rendent impure] et à la fin de sa nidda ou au début de la période [ultérieure] de pertes génitales [potentielles] et à la fin de cette période de pertes [c'est-à-dire au crépuscule de ce qui est soit le premier jour de sa nidda, soit le dernier jour de la période suivante de pertes pendant laquelle elle compte sept jours purs, ou au crépuscule de ce qui est soit le dernier jour de sa nidda, soit le premier jour de la période suivante de pertes potentielles], ou [si elle a vu du sang] à la fin du quarantième jour [après la naissance] d'un garçon, ou à la fin du quatre-vingtième jour [après la naissance] d'une fille, au crépuscule dans tous ces cas, elles sont par-là [supposées être] dans l'erreur [dans leur manière de voir]. Rabbi Yehochoua dit : Maintenant que vous avez remédié [à la situation des] femmes insensées [qui se sont trompées dans leur comptage], remédiez [à la situation des] intelligentes [qui savent aussi compter, car elles aussi peuvent se tromper dans leur comptage].



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions